

URZĄD MIASTA I GMINY TAZCIEL



Spotkanie zespołów śpiewaczych „Regionu Kozła”

16.01.2000r.

16 stycznia 2000r.
w kościele parafialnym
p.w. św. Wacława
w Trzebielu odbył się
koncert kolęd polskich,
pieśni religijnych o te-
matyce xwistycznej
z narodzeniem Chrystu-
sa, w wykonaniu
zaproszonych zespó-
łów śpiewaczych
i chóru z Babimostu.
Spotkanie patrono-
wat ks. Władysław
Piotrowski - proboszcz
parafii trzebielskiej.
Licznie zebrał
parafianie podziwia-
li piękne artystyczne
wykonania kolęd.
Taka impreza
odbyła się u nas
pierwszy raz i wszyscy
mają nadzieję, że nie
ostoi. W naszym
małym miasteczku
takie artystyczne im-
prezy są bardzo
potrzebne.



Chór „Cantus” z Babimostu



Zespół „Kameleon” z Holsztyna



Zespół Śpiewaczy Łąszczyńskich Seniorów



Zespół „Kargowiaczy” z Kargowej

sol re do
fa

re sol

mi

fa do si

sol

mi

la re

si

mi do

sol re

fa

si do

mi re la

Karnawałowy bal dla dzieci - 2.02.2000r.

Kargowa

Baw się
razem
z nami...



... motylek, Zorro, karateka...

Bal karnawałowy dla dzieci szkół podstawowych z Regionu Kozia odbył się w Kargowej 2 lutego 2000r. Był to bal przebierańców połączony z konkursami. W każdym konkursie można było zdobyć cenne nagrody. Każda grupa dzieci otrzymała w jednym kolorze kotyliony. Nasze dzieci otrzymały kolor niebieski.

Uczestnicy balu chętnie brali udział w konkursach z nagrodami. Oto niektóre konkursy: taniec na gazecie, taniec z krzesłkami, konkurs tańca z balonem, wybór króla i królowej. Królową balu została nasza Dorotka Piśtauciak. Podczas imprezy poczęstowano dzieci napojami i słodyczkami. Dzieci bawiły się wesoło i radośnie pod opieką p. Edyty Wojtowicz i Pani Augustyniak.



Nasza świetlica - wych. E. Wojtowicz oraz burmistrz J. Lachmarek

Baw się
razem
z nami...



... cała sala tańczy!



Konkurs tańca
na
gazecie.
Kto
wygra?



Dekoracja
zwycięzców
- „najpiękniejszy
strój przebierańca”.



Holczanka
udziela
porad
jak tańczyć
na gazecie,
aby wygrać
konkurs.



Radosny
uśmiech
zwycięzców
konkursu -
„najpiękniejszy
strój
przebrańców”.

Biegi uliczne w Trzcielu

1. 05. 2000 r.



XVIII Bieg
Uliczny
Trzciel 2000
odbył się
1 maja.

Organizatorem festy-
nu był Ośrodek
Kultury i Sportu
i Turystyki w Trzcielu.

W biegu może
wziąć udział każdy,
kto przed imprezą
okaże aktualne
badanie lekarskie ze-
walające na udział
w biegach.

W tym roku
startowały dzieci
i młodzież w różnych
kategoriach wiekowych.
Startowali też dorośli
i kobiety, i mężczyźni
z Regionu Łódź
i innych regionów. Ta wspaniała impreza spełnia rolę popularyzacji ulicznego
biegania oraz poznania walorów turystycznych naszego miasta i gminy.



... już brama stadionu, jeszcze okrążenie
i meta...



Szczęśliwe zwycięzcy na podium



Uruchylenie otwarcie XVIII Biegu Ulicznego



i szczęśliwi zwycięzcy - gratulacje, dyplomy
i nagrody dla zwycięzców

Meta!

Start!



Pani Halinka Jasieńska kończy bieg.



Gratulacje, dyplomy, nagrody...



Brawo! Brawo! Ostatnie metry przed metą.



Łękna pogoda sprzyjała - rodziny z dziećmi w roli kibiców.

Szparagowe Zrniwa

28.05.2000r.

Festiwal Zespołów Śpiewaczych



28.05.2000r. w Trzcielu odbył się IV Festiwal Śpiewaczy - „Szparagowe Zrniwa”, w którym uczestniczyło 20 zespołów ludowo-folklorystycznych i chorów z województwa zachodniopomorskiego, wielkopolskiego oraz lubuskiego. Organizatorem tej imprezy był Ośrodek Kultury i Sportu i Turystyki przy współudziale Urzędu Miasta i Gminy w Trzcielu, pod patronatem Marszałka Województwa Lubuskiego.

Cel festiwalu - to popularyzacja zanikających już tradycji śpiewaczych oraz integracja tych zespołów które propagują wśród społeczeństwa wartości ludowe, religijne czy patriotyczne towarzyszące pokoleniom Polaków w chwilach radości i smutku.

Na ogólnopolski Festiwal Zesp. Śpiew. „Ziemia i Pieśń” zakwalifikowały się nast. zespoły: „Adrianki” z Gorzycy, „Rudniczanki” z Krzeszyc, „Łęczowianie” z Osna Lubuskiego, „Pod gruszą” z Kurska i „Obrzanie” z Trzciela. Tytuły lauratorów wyśpiewały „Słoneczne Promyki” z Trzciela, Reg. Zespół „Pieśni i Tańca z Dobrowoli Włoc”, „Konsonans” ze Ślubia, „Dziwiczanki” z Koszyna, „Zbazyński Seniorzy” i „Kargowiaczy”.





Zasłużeni

uhonorowani odznaczeniem
„Za zasługi dla Trzcienia”

w r. 2000



Dyrekcja SP w Trzcieniu
- P. Baranowski,
- E. Toporowski
- D. Strzyżniak
w tle
burmistrz E. Fedko



Uhonorowana odznaczeniem p. Maria Rutkowska pełni funkcję kierownika USC od 1983 roku. Poprzednio pracowała w Gromadzkiej Radzie Narodowej. A usgach pań- stwowych przepracowała 42 lata jako rzorowa, sumienna i zawsze pełna poświęcenia dla urzędu i dobrej interesantów, z którymi ma styczność.

Zdjęcia: Sław Rądziałowy, Lyskowski i Tomasz Janicki

Odznaczony p. Kazimierz Szpigun - pracownik OLSi Trzcienia



Byłą pracownicę centrali telefonicznej w Trzcieniu Stanisławę Bąk uhonorowano ostatnio odznaczeniem „Za zasługi dla Trzcienia”. Pani Stanisława przepracowała jako telefonistka 46 lat, a w styczniu br. - po zainstalowaniu w tym mieście centrali automatycznej - przeszła na zasłużoną emeryturę. Identyczne wyróżnienie odebrał w czasie Dni Trzcienia również Manfred Eschler z Asendorf, który od kilku lat wspiera miejscowe szkoły. Nieco wcześniej nadawanymi przez zarząd gminy odznaczeniami uhonorowano Bernarda Szelmera, Adama Piłkowskiego, Kazimierza Szpiguna i Marię Rutkowską.



Odznaczony mgr Bernard Szelmer w latach 1982 - 90 pełnił funkcję naczelnika M i G Trzcienia przez dwie kadencje (ost. nadz.). Od r. 1991 pracuje jako kierownik Ośrodka Pomocy Społecznej w Trzcieniu. Od chwili założenia stow. „Dobroczyńności” pełni społeczna funkcję sekretarza. Udziała się społecznie w DPS Jasieniec, parafii, Stow. Domu Samopomocy oraz w Regionie Łódź.

data: fantowa w ogrodzie jod.

E. B. Rądziałowy
D. Szpigun



P. Adam Piłkowski podczas pracy Zarządu Rady M i G Trzcienia

B. Augustyniak
M. Piłkowski
K. Piłkowski



Odznaczeni podczas tegorocznych dożynok: Roman Swierzeko-Przeł, Stanisław Rosolak-Sierak, Grabas Andrzej - Łagówiec, Zbigniew Grabas - Łagówiec, Władysław Rydzewski - Panowie, Ryszard Fedko - Chociszewo.



Pełni wiele społecznych funkcji: był radnym, jest członkiem Zarządu Regionu Łódź, członkiem Zespołu „Obrońcy”. P. Szpigun jest organizatorem różnych imprez sport. rekreacyjnych.

Zawody strażackie

- 4.06.2000r.

W dniu 4 czerwca b.r. w Lutolu Suchym Zarząd Miejsko-Gminny Związku OSP RP w Trzcielu zorganizował zawody sportowo-pozarnicze jednostek OSP. Udział w zawodach wzięły 23 sekcje OSP, które między sobą rywalizowały w biegach sztafetowych i ćwiczeniach bojowych. Nie zabrakło także najmłodszych (przyszłych strażaków) zwanych "Smerfami", które doskonale pokazały swe umiejętności. Były to drużyny z OSP Brójce i dwie z OSP Stary Dwór.

Oto wyniki zawodników.

Grupa dziewcząt 12-15 lat:

I miejsce	OSP Lutol Suchy	213 pkt.
II - "	OSP Trzciel	217,70 pkt.
III - "	OSP Brójce	230,90 pkt.

Grupa chłopców 12-15 lat:

I miejsce	OSP Brójce	182,30 pkt.
II - "	OSP Stary Dwór	206,66
III - "	OSP Sierczynek	211,80
IV - "	OSP Lutol Suchy	213,30
V - "	OSP Trzciel	222,80

Grupa dziewcząt 16-18 lat.

W tej grupie wystąpiła tylko jedna drużyna z OSP Siercz - 156,24 pkt.

Grupa chłopców 16-18 lat

I miejsce	OSP Brójce	108 pkt.
II - "	OSP Trzciel I	132,42
III - "	OSP Trzciel II	133,90
IV - "	OSP Sierczynek	138,72
V - "	OSP Stary Dwór	143,90
VI - "	OSP Łagowiec	153,70

Grupa strażaków ochotników dorosłych

I	OSP Lutol Suchy	107,3 V	OSP Chociszew	141,30	
II	OSP Brójce	114,09	VI	OSP Łagowiec	152,60
III	OSP Stary Dwór	129,23	VII	OSP Lutol Moty	152,80
IV	OSP Siercz	134,03	VIII	OSP Trzciel	155,79



Najmłodsi strażacy



i sprawnie wykonują swe zadania.



Oto efekt sprawności młodych strażaków.



Dziewczeta też potrafiły pokazać swe umiejętności strażackie.

Podczas zawodów zostały wręczone odznaczenia strażackie, które otrzymali drukawie: Wacław Tyński - złoty medal za Zasługi w pożarnictwie, Ryszard Kokociński, Ryszard Tichan, Ryszard Rosolak - srebrny medal, a Marek Romanów - brązowy medal.



Sędzia mierzy czas - liczy się sprawność i śmiałość.



Odpoczynek i omawianie na aglomerację wyników.

Puchar przechodni wywalczyła OSP z Brójce. W grupie dorosłych za pierwsze miejsce drużyna otrzymała puchar, w pozostałych grupach zostały wręczone nagrody rzeczowe i dyplomy. Zawodom sponsorowali: Nadleśnictwo Grzecz, Zakład Mięsny "Target" z Łbyszynka, U M i G Grzecz, Stacja Paliw w Lutolu Suchym, St. Filipczak z Brójce.



D
y
p
l
o
m
y
i
g
r
a
t
u
l
a
c
j
e

Rajd rowerowy po regionie

20.06.2000r.

Przed naszym urzędem...



Rajdowcy przed wyruszeniem na trasę muszą pograć na harmonii i pisać.



Muszą się przebrać - bo zaraz wyruszamy.

Nasi cykliści w Gorzowie Wlkp.



W ekipie:
Ł. Fedko -
wicemarszałek
St. Bobrowski,
Orzeszko,

Młodzieżowy (mały) wyścig rowerowy



- może kto z nich zostanie sławnym kolarzem? -
- może i oni wróćcie dołączą do drużyny rajdowców?

GAZETA LUBUSKA

Rowerem po regionie

W niecodzienny sposób promuje województwo wicemarszałek Edward Fedko, kilku mieszkańców Trzciela i dwóch Niemców z miejscowości Asendorf w pobliżu Hamburga. Dziś jest trzeci dzień ich rowerowego rajdu po Lubuskiem.

Rajd wyruszył w niedzielę z Trzciela. Cykliści dojechali do Drezdenka, gdzie obejrzeli Flis 2000. Wczoraj wyruszyli do Gorzowa. Pod Urząd Miejski dostarli około godz. 11.45.

- To już trzeci tego typu rajd. Odbyna się z okazji rocznicy współpracy Trzciela z Asendorf - tuż po zejściu z roweru tłumaczył wicemarszałek Fedko. - Przejechałem dziś 50 km, więc nie dziwnego, że jestem zdyszany. Przed nami jeszcze ponad 20 km drogi do Witnicy.

Trasa rajdu liczy około 500 km. Pięciu rowerzystów wyruszy dziś z Witnicy do Łagowa. Z tej pięknej, letniskowej miejscowości cykliści pojedą do Drzonkowa. Następnym celem rajdu będzie Sława, skąd rowerzyści ruszą do Trzciela.

Choć polscy cykliści narzekają, że na drogach są dyskryminowani przez kierowców, przez co wręcz boją się po nich jeździć, odmienne zdanie na ten temat miał niemiecki uczestnik rajdu Arnold Bisping: - Polscy kierowcy, którzy mijali nas na trasie rajdu, zachowywali się bardzo kulturalnie. Czulem się bezpiecznie.

Wicemarszałek przyznał, że lubi jeździć na rowerze. - Jednak wiele obowiązków służbowych sprawia, że nie pozostaje mi na to dużo czasu - mówił. Zagadnięty o perspektywę objęcia całego województwa siecią ścieżek rowerowych, tłumaczył, że największym problemem jest brak pieniędzy na ten

cel. - Wierzę jednak, że uda się zdobyć dofinansowanie z funduszy pomocowych Unii Europejskiej. Trzeba brać przykład z gmin, które już dużo zrobiły w tym kierunku. Mam na myśli np. Sulęcina czy Lubniewice - dodał E. Fedko.

Na spotkanie z cyklistami wyszedł przed magistrat wiceprezydent Gorzowa Andrzej Korński. Uczestnicy rajdu zostali obdarowani pamiątkowymi gadżetami. - Będziemy budowali w mieście ścieżki dla rowerzystów z pieniędzy Unii Europejskiej. Zdobyć takich funduszy jest możliwe dzięki Celowemu Związkowi Gmin, do którego należą podgorzowskie gminy i Gorzów - wyjaśniał wicepre-

zydent. - Opracowujemy właśnie projekt techniczny. Liczę, że w pierwszej kolejności, całkiem niedługo uda nam się wybudować ścieżkę, dzięki której połączymy się z Kłodawą. A kiedy problem zostanie rozwiązany w całości? Mam nadzieję, że nie będę jeszcze tak stary, żeby nie móc wsiąść na rower...

Cyklistów nie opuszczał dobry humor. Ledwie zdążyli zejść z rowerów i uspokoić zadyszkę, już chwycili za akordeony i zaczęli śpiewać przed magistratem: „Z góry jadą Mazury” i „Ela mi się podoba, ożenię się z Ela”. Ponoć na Flisie takimi przygrzywkami zrobili furorę.

TOMASZ NIECIECKI



Przed pięcioma cyklistami, którzy na rowerach postanowili zapromować województwo lubuskie, jeszcze około 400 km drogi

Fot. KAZIMIERZ LIGOCKI

Nasi rajdowcy przed wyjazdem na Liemuz Babimojska.

Dni Trzciana 23-25.06.2000r.



Prowadzący imprezę: Sotrycja Buszora i Michał Kuczyński



Występy naszych przedszkolaków pod opieką Pani Magdaleny



Krasnale tańczące i śpiewające pod opieką Sotrycji Kuczyńskiej

O godzinie 19⁰⁰ w Atrium Jordankowskim. Uroczystego otwarcia obchodów Dni Trzciana dokonał burmistrz Jarosław Łaczmajek.

Tegoroczne Dni Trzciana były bardzo atrakcyjne i wypełniły wesołą, pełną rozrywki atmosferę. Nie zapomniano o pięknym zwyczaju sobotkowym, który obył się nad J. Młynskim. Nie zabrakło sportu, muzyki i tańca.



Występ grupy tanecznej z Trzciana.



Konkurs dla najmłodszych.

Program:

23.06. (piątek) - ogródki
Jordakowski

- g. 1900 - otwarcie obcho-
dów Dni Trzeźwości
- koncert zespołu
"Szumen Serus Brend"
ze Zbąszynia
- powitanie uczestników
razem z werbalnym
kuchnikiem
- zabawa taneczna

24.06. (sobota)

- koncert dzieci z Przedszkola
w Trzeźwości
- koncert zesp. instr. wok.
"Jędra" z Zbąszynia
- występ "Stonczynyjok
Przemyskich" z Trzeźwości
- występ zesp. "Rego"
ze Zbąszynia
- koncert zesp. "Happy
Singers" z Trzeźwości
- występ zesp. "Otto Baby"
z Kargowej
- występ grupy tanecznej
z Trzeźwości
- występ zespołu "Obram-
nie" Trzeźwość
- recital A. Niedzińskiej
z Kargowej
- Powiatowy Festiwal
Zespołów Disco-Dance
- loteria fantowa
Stow. "Dobroczytność"
- koncert zespołu z Poznania
gwiazda wieczoru KASA
- koncert zesp. "Klan"
z Międzybuzia
- Sobórki 2000 -
korowód robotniczy
nad J. Międzybuzie
- zabawa taneczna

25.06. (niedziela)

- finał "Turnieju
Tenisa ziemnego"
- kort Nadl. Theis
- Zabawa Trzeźwo-
ści "Fantoma"
- mecz piłki nożnej
"Odra" Trzeźwość -
"Stal" Huragan
- koncert "Niepo-
dźwianka"
- zabawa taneczna -
zakonieczanie wrocys-
tości, Dni Trzeźwości
2000"



Hojciech Korcia ze swoim zespołem.



- Agata Niedzińska piosenkę śpiewała



- Agata M. pięknie tańczyła.



Koncert zespołu "Szumen Serus Brend" ze Zbąszynia.



Dziewczęta i chłopcy przed sobótkowym korowodem.



Turniej gmin - 20. 08. 2000 r.

Turniej gmin Regionu Kozła odbył się w Kargowej nad jeziorem Liny. Pogoda była wspaniała - słoneczna i bezwietrzna.

Oto konkurencje tegorocznych zawodów: zawody wędkarskie, wyścigi kajakowe, rzut kłakiem, piłka siatkowa, wybory miśka, zaw. na najciekawszy okrzyk, przebieganie wazy, rodzinny tor przeszkód, przelewanie 12 wody, rozmiękanie 5 zł na najdrobniejsze, burmistrz i podpiny na czas. Nasi zawodnicy zajęli 4 miejsce.



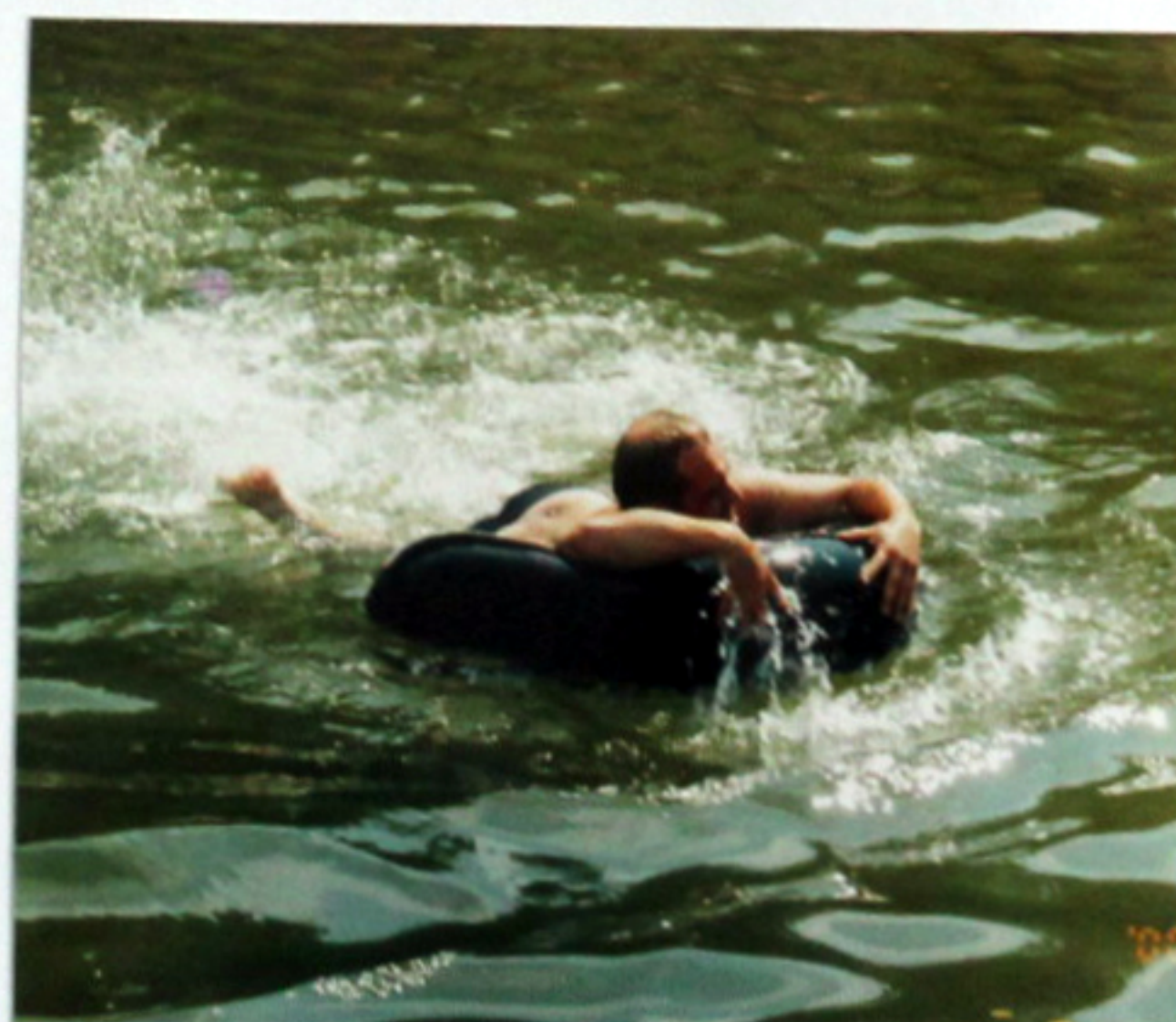
Nasza drużyna na czele z burmistrzem gotowa do walki we wszystkich konkurencjach.



Uczestnicy rodzinnego konkursu p. E. Skora z rodziną.



Uczestnicy turnieju - widok ogólny.



... zmagania z żywiołem wodnym, p. Darek Skora.





Konkurs burmistrzów: w określonym czasie materiało któryś najwięcej podpisał.



Przeciąganie liny - p. D. Chomicz w akcji.



Konkurencja: przelewanie wody.
Na dystans: J. Fedko, D. Fabian, R. Kłosowski, K. Andrecka, E. Skory, D. Skory,...



Maly posiłek przed następną konkurencją.



Zasłużony odpoczynek.

Dożynki 2000r.

Dożynki odbyły się dnia 10 września 2000 roku w Trzebiatku. Impreza była bardzo udana do czego przyczynili się organizatorzy i uczestnicy. Na dożynki przybyli zaproszeni goście starosta powiatu Kazimierz Luchan i Jan Rydzanicki - dyr. Główny Urzędu Rolnictwa i Rozwoju Wsi Lubuskiego UWR w Gorzowie Wlkp. Wyręczono odznaczenia państwowe za zasługi dla rozwoju rolnictwa następującym rolnikom: Zenonowi Hasiakowi, Józefowi Michalakowi, Hubertowi Gołkowi i Jachowi Marciniakowi. i miastu Trzebiatko, Odznaki honorowe za zasługi dla rolnictwa otrzymali: Roman Świerzek, Stanisław Róślak, Andrzej Grabas, Zb. Grabas, Władysław Rydzewicz, Ryszard Fedko. Gospodarzami dożynek byli: Grażyna Szczępaniak i Józef Michalik. Odbyła się prezentacja pięknych wienców z Łagawca, Chociszewa, Brójce, Starego Dworu, Lutola Suchego, Lutola Dobrego, Rybojad, Sierera, Sierczynka, Świdłowca i Trzebiatki. Uczestnicy dożynek rześkiele bawili się na zabawie ludowej. Święto plonów było udane.



Msza św. w ogrodzie jordanowskim
- ks. proboszcz J. Wierschołowski
i ks. Stanisław Surdas



Otwarcie uroczystości dożynek
przez burmistrza G. Kaczmarska



Poswięcenie chleba przez
proboszczą ks. J. Wierschołowskiego
obok N. Górna-Dobroniska i J. Michalika



Gospodyni i gospodarz dożynek
przy obchodzie chleba



Józef Michalik (główny dożynkowy)
prezentuje chlebem upieczonym
z tegorocznych plonów.

Magistracki jubileusz

35 lat pracy w administracji. Stefanii Szmyt

2. 10. 2000r.



Żegnanie...

M. Mazgajska (skarbnik U Mi G) dziękuje koleżance za pracę w urzędzie, za miłą i serdeczną postawę wobec wszystkich pracowników, no i potenton, którzy byli obsługiwani przez p. Stenię.

TRZCIEL. Niecodzienny jubileusz obchodzono przed dwoma dniami w Urzędzie Miasta i Gminy. Jedną z urzędniczek fetowała 35. rocznicę pracy w administracji.

Swą urzędniczą karierę Stefania Szmyt rozpoczęła jesienią 1965 r. w Powiatowej Radzie Narodowej w Międzyzdrojach. Cztery lata później przeniosła się do Gminnej Rady Narodowej w Trzciel, obecnie zaś pracuje w Urzędzie Miasta i Gminy. W okragłą rocznicę jej pracy w administracji zorganizowano w magistracie skromną uroczystość. Ogromny bukiet kwiatów wręczyła jubilatce skarbnik UM i G Maria Mazgajska, natomiast burmistrz Jarosław Kaczmarek przekazał jej nagrodę pieniężną. Nie zabrakło też życzeń, które dopełnił toast szampanem.

Urzędniczka nie kryła wzruszenia. – Następną uroczystość już nie będzie taka radosna – zapowiedziała swe odejście z pracy. – W sierpniu 2001 r. przejdę na emeryturę i będę musiała się pożegnać.

Początkowo S. Szmyt pracowała w wydziale organizacyjno-prawnym, później zajmowała się budownictwem, ewidencją ludności, a obecnie nalicza podatki i opłaty lokalne. – Pracowałam już we



Ogromny bukiet kwiatów wręczyła jubilatce jej koleżanka Maria Mazgajska

wszystkich wydziałach poza rolnictwem i komunikacją – wspomina. – Nie jestem jednak omnibusem. Zwłaszcza że ostatnio przepisy zmieniają się wręcz z dnia na dzień. Jubilatka śpiewa w zespole folklorystycznym Obrzanie, ale jej hobby to również robótki ręczne i działka. – Moim największym skarbem są synowie i troje wnucząt – dodaje.

Największym stażem w trzcielskim magistracie może się pochwalić Anna Rutkowska, która w ub.r. obchodziła 40. rocznicę pracy zawodowej. (dab)



P. Stenia śpiewa w zespole „Obrzanie”



Uhonorowanie p. Steni odznaczeniem „Za Zasługi dla Trzciana”



Dzień Edukacji Narodowej

13.10.2000r.



Burmistrz wręcza odznaczenie
p. Danucie Skrzyńsiak



oraz Feliksowi Baranowskiemu

14 października każdego roku
obchodzimy
Dzień Edukacji Narodowej.

Dzień ten uznaje się za święto
wszystkich pracowników oświaty
i jest wolny od zajęć lekcyjnych.
Urząd M i G organizuje spot-
kania z nauczycielami i wszystki-
mi pracownikami szkół w naszej
gminie.

Zasłużeni otrzymują wyróż-
nienia i nagrody.

Młodzież Szkoły Podsta-
wowej w Trzcielu pięk-
nymi wierszami i pio-
senkami umiliła
spotkanie.

Burmistrz
Jarosław Kackmarek
dziękuje za trud i pra-
cę i wręcza odznaczenie
p. Danucie Skrzyńsiak
i p. Feliksowi Baranowskiemu,
długoletnim nau-
czycielom SPw Trzcielu.

Zespół dziecięcy „Słoneczne promyki”



Pierwsze spotkanie z ZM Falkenberg

18. 10. 2000 r.



18. 10. 2000 r. odbyło się pierwsze spotkanie Zarządu Miasta i Gminy Trzciel z Zarządem Miasta Falkenberg. Gmina Falkenberg jest członkiem euroregionu **Pro Europa Viadrina**, do którego należy też Trzciel. Zarząd naszego M i G Trzciel liczy na wsparcie naszych wspólnych inicjatyw przez Gminę Falkenberg oraz Asendorf, z którą już dawno współpracuje. Kontakty mieszkańców podczas spotkań kulturalno-rekreacyjnych, sportowych, wymiany grup młodzieżowych przyczyniają się do integracji i zjednoczenia narodów sąsiadujących od wieków.



Zakończenie IV etapu budowy kanalizacji sanitarnej- otwarcie przepompowni



Uroczysta sesja Rad Trzciela i Asendorfu

17-19.11.
2000r.



Przewodnicząca M. Górna-Próbrouska
przemawia w imieniu naszej rady.

Rada Miasta i Gminy Trzciel została zaproszona przez Radę Asendorfu na uroczystą sesję. Celem obrad było podsumowanie dotychczasowej współpracy naszych gmin oraz omówienie nowych propozycji działań i pozytywnych ich rozwiązań. Wszyscy uznali, że nasze więzi zacieśniają się coraz bardziej więc warto było nawiązywać ten kontakt. Trzciel i Asendorf będą nadal tworzyć współpracować.



Peter Muus - burmistrz Asendorfu
podczas przemówienia
na uroczystej sesji Rad.



Towarzyska biniada.



Porozumienie... 22.11.2000r.



Przy wspólnym stole...

Zgodnie z październikową umową władze gminy podpisały porozumienie o partnerskiej współpracy z niemieckim miastem Falkenberg.

Gminy będą prowadzić współpracę w dziedzinie rozwoju przedsiębiorstw, wymiany kulturalnej i sportowej oraz wymianie grup młodzieżowych. Polsko-niemieckie zawody strażackie będą służyć doskonaleniu sposobów

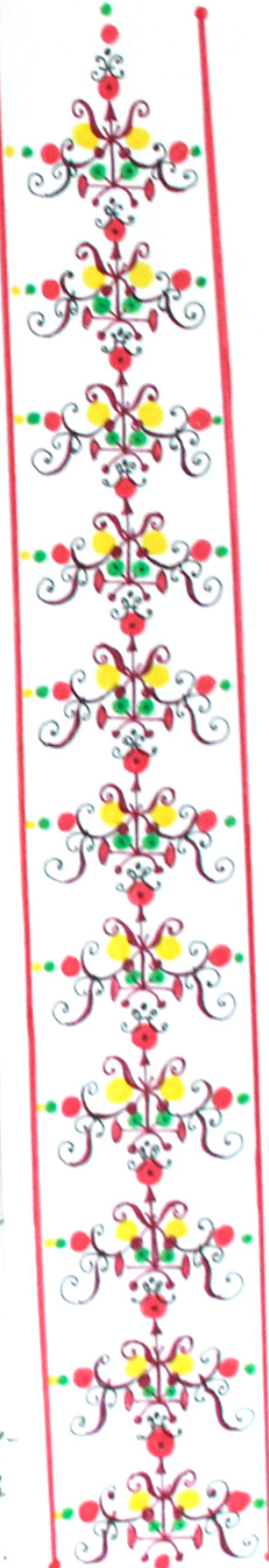


Podpisywanie umów partnerskich



Wymiana prezentów

burmistrz Mi & Fiedl J. Kaczmarski i walki z pożarami i innymi pracami np.: pomoc w wypadkach drogowych, czy losowych. Gminy zabiegają o przyznanie statusu miejscowości wypoczynkowej. Partnerskie gminy mają ważny problem - bezrobocie.





Hymiana prezentów



Hymiana prezentów



*Polsko-niemiecka wymiana
poglądów.*



*Pożegnania?
Do zobaczenia na następnym
spotkaniu!*

